

**PENGARUH DISTRIBUSI FISIK DAN *CUSTOMER RELATIONSHIP*  
MANAGEMENT TERHADAP MINAT BELI KONSUMEN PADA TOKO  
BUSANA MUSLIM NIBRAS CABANG KOTA CIREBON**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (S.E)  
pada Jurusan Perbankan Syariah  
Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam

**Disusun oleh:**

**NADIA APRILIA UTAMI**

**NIM. 1808203007**



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**

**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)**

**SYEKH NURJATI CIREBON**

**2024 M / 1445 H**

## ABSTRAK

**Nadia Aprilia Utami. NIM. 1808203007, “Pengaruh Distribusi Fisik Dan *Customer Relationship Management* Terhadap Minat Beli Konsumen Pada Toko Busana Muslim Nibras Cabang Kota Cirebon”, 2024**

Tujuan pada penelitian ini yaitu untuk melihat minat beli konsumen terkait produk yang telah di pasarkan oleh pengusaha, karena minat beli konsumen tersebut akan mempengaruhi suatu usaha dan berjalannya suatu usaha akan dilihat melalui bagaimana produk yang di tawarkan dapat terjual dan memiliki manfaat. Pihak pengusaha tentunya harus dapat mempertimbangkan berbagai strategi agar dapat menarik minat konsumen, jika konsumen tertarik pada produk yang di tawarkan maka akan membeli produk tersebut.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kuantitatif deskriptif dengan angket kuesioner yang di bagikan kepada para konsumen toko busana muslim nibras. Teknik analisis data yang digunakan yaitu berupa uji instrumen, uji asumsi klasik, uji regresi linear berganda, dan uji hipotesis, dimana semua proses pengujian tersebut menggunakan aplikasi SPSS versi 18.

Hasil penelitian ini menunjukkan secara parsial terdapat pengaruh antara variabel distribusi fisik terhadap minat beli konsumen dengan nilai  $t_{hitung} (3,976) > t_{tabel} (1,66)$  . Kemudian terdapat pengaruh pada variabel *crm* terhadap variabel minat beli konsumen dengan nilai  $t_{hitung}$  sebesar  $t_{hitung} (2,685) > t_{tabel} (1,66)$  Dan secara simultan variabel distribusi fisik dan *crm* berpengaruh terhadap variabel minat beli konsumen dengan nilai  $F_{hitung} (15,360) > F_{tabel} (0,000)$ .

**Kata kunci:** *distribusi fisik, customer relationship management dan minat beli konsumen.*

## ABSTRACT

*Nadia Aprilia Utami. NIM. 1808203007, "The Influence of Physical Distribution and Customer Relationship Management on Consumer Purchase Interest in Nibras Muslim Clothing Stores Cirebon City Branch", 2024*

*The purpose of this research is to see consumer interest in the product that has been marketed by entrepreneurs, because the interest in buying consumers is likely to affect business and en route to what the product has to offer, to sell and benefit. The entrepreneur, of course, must be able to consider various strategies in order to attract consumers, if consumers are interested in the products offered, they will buy these products.*

*This study uses descriptive quantitative research methods with questionnaires distributed to consumers of Nibras Muslim fashion stores. The data analysis technique used is in the form of instrument tests, classical assumption tests, multiple linear regression tests, and hypothesis testing, where all of the testing processes use the SPSS version 18 application.*

*The results of this study show that partially there is an influence between the physical distribution variables on consumer buying interest with a tcount (3.976) > ttable (1.66). Then there is an influence on the crm variable on consumer buying interest with a tcount value of tcount (2.685) > ttable (1.66). And simultaneously the physical distribution and CRM variables influence the consumer buying interest variable with a value of Fcount (15.360) > Ftable (0.000).*

**Keywords:** *physical distribution, customer relationship management and consumer buying interest.*

## خلاصة

نادية ابريليا اوتامي. نيم. 1808203007 ، "تأثير التوزيع المادي وإدارة علاقات العملاء على مصلحة شراء المستهلك في متاجر الملابس الإسلامية في نبراس ، فرع مدينة سيريبون" ، 2024

يمكن تشغيل النشاط التجاري إذا كانت المبيعات تسير على ما يرام ، لأنه إذا كان من الممكن بيع المنتج المعروف بنجاح وفقاً للهدف ، فيمكن القول إن العمل جيد. يجب أن يكون رائد الأعمال ، بالطبع ، قادراً على التفكير في استراتيجيات مختلفة من أجل جذب المستهلكين ، إذا كان المستهلكون مهتمين بالمنتجات المعروضة ، فسيشترون هذه المنتجات.

تستخدم هذه الدراسة طرق البحث الوصفية الكمية مع الاستبيانات الموزعة على مستهلكي محلات أزياء نبراس الإسلامية. تتمثل تقنية تحليل البيانات المستخدمة في اختبارات الأدوات ، واختبارات الافتراض الكلاسيكية ، واختبارات الانحدار الخطي المتعددة ، واختبار الفرضيات ، حيث تستخدم جميع عمليات الإصدار SPSS 18 الاختبار تطبيق

تظهر نتائج هذه الدراسة أن هناك تأثيراً جزئياً بين متغيرات التوزيع المادي على الاهتمام الشرائي للمستهلك على متغير نية الشراء للمستهلك  $crm$  ثم هناك تأثير على متغير  $tcount > ttable (1.66)$  مع  $crm$  وفي نفس الوقت تؤثر متغيرات التوزيع المادي و  $tcount > ttable (1.66)$  بقيمة  $Fcount > Ftable (0.000)$  جدول  $Fcount > Ftable (15.360)$  متغير الفائدة الشرائية للمستهلك بقيمة

الكلمات الرئيسية: التوزيع المادي ، وإدارة العلاقات مع العملاء ، واهتمام المستهلك بالشراء



# PERSETUJUAN PEMBIMBING

## SKRIPSI

### **PENGARUH DISTRIBUSI FISIK DAN *CUSTOMER* *RELATIONSHIP MANAGEMENT* TERHADAP MINAT BELI KONSUMEN PADA TOKO BUSANA MUSLIM NIBRAS CABANG KOTA CIREBON**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (S.E)  
pada Jurusan Perbankan Syariah (PS)  
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Oleh:

**Nadia Aprilia Utami**

NIM. 1808203007

Menyetujui

Pembimbing I

Pembimbing II

Prof. Dr. H. Wasman, M.Ag

Nining Wahyuningsih, SE, M.M

NIP. 195901071992011001

NIP. 197309302007102001



**Ketua Jurusan Perbankan Syariah**

Dr. Wartoyo, M. Si

NIP. 198307022011011008



## NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Di

Cirebon

*Assalamu'alaikum Wr. Wb*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara **Nadia Aprilia Utami**, NIM. 1808203007 dengan Judul **“Pengaruh Distribusi Fisik Dan Customer Relationship Management Terhadap Minat Beli Konsumen Pada Toko Busana Muslim Nibras Cabang Kota Cirebon”**. Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut diatas sudah dapat diajukan pada jurusan Perbankan Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam (FEBI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di Munaqosahkan.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb*

Pembimbing I  


Prof. Dr. H. Wasman, M.Ag

NIP. 195901071992011001

Menyetujui

Pembimbing II  


Nining Wahyuningsih, SE, M.M

NIP. 197309302007102001

Ketua Jurusan Perbankan Syariah  
  
Dr. Wartoyo, M. Si



NIP. 198307022011011008


## LEMBAR PENGESAHAN



Skripsi yang berjudul “Pengaruh Distribusi Fisik Dan *Customer Relationship Management* Terhadap Minat Beli Konsumen Pada Toko Busana Muslim Nibras Cabang Kota Cirebon”, oleh Nadia Aprilia Utami, NIM. 1808203007, telah diajukan dalam sidang Munaqosah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 19 September 2024

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi (S.E) pada Jurusan Perbankan Syariah (PS) Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam (FEBI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqosah

Ketua Sidang,  Sekertaris Sidang, 

 Dr. Wartoyo, M.SI Nining Wahyuningsih, SE, M.M  
NIP.198307022011011008 NIP.197309302007102001

Penguji I  Penguji II 

Mariyah Ulfah, M.E.Sy Dr. Hj. Dewi Fatmasari, M.Si  
NIP.198008052023212022 NIP.197301072009012001

## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

*Bismillahirrahmannirahim*

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi ini yang berjudul **“Pengaruh Distribusi Fisik Dan *Customer Relationship Management* Terhadap Minat Beli Konsumen Pada Toko Busana Muslim Nibras Cabang Kota Cirebon”**, merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu pernyataan memperoleh gelar strata satu (SI) di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon dan semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan ini telah saya cantumkan sesuai ketentuan yang berlaku di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau merupakan jiplakan dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya dan tanpa paksaan dari siapapun.

Cirebon, 12 Februari 2024



(Nadia Aprilia Utami)

NIM. 1808203007





## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama Lengkap : Nadia Aprilia Utami

Tanggal Lahir : Cilacap, 13 April 2000

Jenis Kelamin : Perempuan

Nama Bapak : Khozin Achdali

Nama Ibu : Roisah

Email : [nadiaaprilia099@gmail.com](mailto:nadiaaprilia099@gmail.com)

Alamat Lengkap : Karanggendot, rt/rw 001/002,  
desa Limbangan, kecamatan  
Wanareja, Kabupaten Cilacap,  
Jawa Tengah. Kode pos 53265.

### Riwayat Pendidikan:

1. SDN Salebu 05, Lulus tahun 2012
2. MTS Pesantren Pembangunan, Lulus Tahun 2015
3. MAN 2 Cilacap, Lulus Tahun 2018
4. IAIN Syekh Nurjati Cirebon, Jurusan Perbankan Syariah, Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam Tahun 2023.

## PERSEMBAHAN

*Alhamdulillahirobbil'alamin*

Puji dan Syukur kepada Allah SWT yang maha pengasih lagi maha penyayang. Karena atas izin dan karunia yang diberikan akhirnya Skripsi ini dapat dibuat dan selesai pada waktunya. Shalawat dan salam semoga senantiasa tercurah kepada baginda Rasulullah SAW. Skripsi dengan judul **“Pengaruh Distribusi Fisik Dan *Customer Relationship Management* Terhadap Minat Beli Konsumen Pada Toko Busana Muslim Nibras Cabang Kota Cirebon”** ini disusun untuk memenuhi syarat kelulusan serta untuk memperoleh gelar Sarjana Ekonomi (S.E) di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon. Penulis menyadari bahwa dalam menyelesaikan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu, iringan do'a dan ucapan terimakasih yang sebesar-besarnya penulis sampaikan kepada Kedua Orang Tua yang telah menyayangi dan merawat selama ini, serta menjadi penyemangat hidup, kasih sayangnya tak tergantikan hingga sampai akhir hayat masih selalu penuh kasih sayang.

Ucapan terimakasih juga teruntuk dosen pembimbing skripsi 1 & 2 (Dr. H. Wasman, M.Ag & Nining Wahyuningsih, SE, M.M) yang selama ini telah tulus dan ikhlas meluangkan waktunya untuk menuntun dan membimbing, serta memberikan arahan dan pelajaran yang tidak ternilai.

Kepada Pihak Keluarga & Teman-teman yang telah memberikan semangat serta Doa'nya. Dan terimakasih kepada pihak Busana Muslim Nibras yang telah mendukung & memberikan semangat sampai saat ini. Maka dengan ini saya persembahkan skripsi ini sebagai syarat untuk lulus kuliah dari IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

**MOTTO HIDUP**

**RASA TAKUT TAK MENGHASILKAN APAPUN, MAKA HADAPILAH.**



## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

*Assalamu'alaikum. Wr. Wb*

Segala puji bagi Allah SWT, yang selalu mencurahkan segala rahmat dan kekuatan-Nya untuk bergerak, berfikir, dan berkarya dalam menggapai ridho-Nya, terutama dalam penulisan skripsi ini sehingga skripsi yang berjudul **“Pengaruh Distribusi Fisik dan *Customer Relationship Management* Terhadap Minat Beli Konsumen pada Toko Busana Muslim Cabang Kota Cirebon”** dapat terselesaikan tepat pada waktunya.

Sholawat serta salam tetap selalu tercurahkan kepada Baginda Rasulullah SAW. Semoga kita mendapatkan syafa'atnya di akhir zaman nanti. Kemudian kedua Orang Tua, Keluarga, Teman, Saudara, dan pihak lainnya terimakasih atas dukungan moral, keikhlasan dan keridhoan, serta selalu mendukung penulis yang tiada hentinya.

Dengan segala kerendahan hati, penulis menyadari bahwa dalam menyelesaikan skripsi ini tidak sedikit hambatan dan kesulitan yang dihadapi. Namun, berkat tujuan, kesungguhan hati dan kerja keras serta dorongan dan bantuan dari berbagai pihak baik secara langsung maupun tidak langsung sehingga membuat penulis tetap bersemangat dalam menyelesaikan skripsi ini. Untuk itu, penulis ingin menyampaikan ucapan terimakasih sedalam-dalamnya kepada yang terhormat:

1. Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag, Selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dr. Wartoyo, M.Si selaku Ketua Jurusan Perbankan Syariah.
3. Dr. H. Wasman, M.Ag selaku Dosen Pembimbing Skripsi I yang dengan sabar membimbing, memotivasi dan memberikan saran-saran kepada penulis agar dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.



4. Nining Wahyuningsih, SE, M.M selaku Dosen Pembimbing Skripsi II yang dengan sabar memberikan bimbingan dan arahan sehingga penulisan skripsi ini dapat terselesaikan semakin baik.
5. Segenap Dosen Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon yang dengan sabar dan ikhlas dalam mengajarkan keilmuan selama penulis menempuh studi.
6. Seluruh Staff Karyawan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam IAIN Syekh Nurjati yang berkenan dalam membantu penulis.
7. Teh Fitri dan Teh Tuti selaku pengelola Toko Busana Muslim Nibras dan karyawan yang telah membantu
8. Teman terdekat penulis yang ikut serta membantu berjalannya skripsi Kuantitatif sejak awal penelitian sampai selesai (Rosnaeni, Fitriyah Purnamawati, Sukma Vizry Maharani).
9. Sahabat terbaik saya Nanda Fatimatus Sholihah yang telah memberikan semangat dan motivasi untuk penulis dalam menyusun skripsi ini.
10. Serta semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu, yang telah membantu selama proses penyelesaian skripsi ini

Penulis hanya dapat mengucapkan terimakasih, serta berdoa atas segala dukungannya, semoga Allah SWT melipat gandakan pahala kebaikan. Aamiin.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih banyak sekali kekurangan dan jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, masukan yang konstruktif terhadap perbaikan skripsi ini sangat diharapkan penulis. Penulis pun berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembacanya. Serta mohon maaf atas kekurangan & kesalahannya.

*Wassalamualaikum Wr. Wb*

Cirebon, 08 Juni 2024

Penulis  
(Nadia    Aprilia    Utami)

## DAFTAR ISI

Halaman

HALAMAN JUDUL .....	i
ABSTRAK .....	ii
ABSTRACT .....	iii
نبذة مختصرة .....	iv
LEMBAR PERSETUJUAN .....	v
NOTA DINAS .....	vi
LEMBAR PENGESAHAN .....	vii
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI .....	viii
DAFTAR RIWAYAT HIDUP .....	ix
PERSEMBAHAN .....	x
MOTTO HIDUP .....	xi
KATA PENGANTAR .....	xii
DAFTAR ISI .....	xiv
DAFTAR TABEL .....	xviii
DAFTAR GAMBAR .....	xix
DAFTAR LAMPIRAN .....	xx
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB – LATIN .....	xxi
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Perumusan Masalah .....	7
C. Tujuan Dan Manfaat Penelitian .....	8

D. Sistematika Penulisan .....	10
--------------------------------	----

## **BAB II Landasan Teori**

A. Distribusi Fisik .....	11
1. Definisi Distribusi Fisik .....	11
2. Dimensi Distribusi Fisik .....	13
3. Distribusi Fisik Dalam Perspektif Islam .....	15
B. <i>Customer Relationship Management</i> .....	16
1. Definisi <i>Customer Relationship Management</i> .....	16
2. Dimensi <i>Customer Relationship Management</i> .....	18
3. <i>Customer Relationship Management</i> Dalam Perspektif Islam .....	20
C. Minat Beli Konsumen .....	20
1. Definisi Minat Beli Konsumen .....	20
2. Dimensi Minat Beli Konsumen .....	22
3. Minat Beli Konsumen Dalam Perspektif Islam .....	23
D. Penelitian Terdahulu .....	23
E. Kerangka Pemikiran .....	30
F. Hipotesis .....	33

## **BAB III METODOLOGI PENELITIAN**

A. Tempat dan Waktu .....	35
B. Populasi dan Sampel .....	35
1. Populasi Penelitian .....	35
2. Sampel Penelitian .....	35
3. Teknik Sampling .....	36
C. Definisi operasional variabel .....	37
D. Jenis Data .....	42
E. Teknik Pengumpulan Data .....	43
1. Metode Kuesioner .....	43
2. Metode Observasi .....	43
3. Metode Wawancara .....	43
F. Metode Penelitian .....	44

G. Teknik Analisis Data.....	45
1. Analisis Deskriptif.....	45
2. Analisis Statistik.....	45
a. Uji Validitas .....	45
b. Uji Reliabilitas <i>Alpha Cronbach</i> .....	46
c. Uji Asumsi Klasik.....	47
a) Uji Normalitas <i>Kolmogorov Smirnov</i> .....	47
b) Uji Multikolinearitas .....	48
c) Uji Heteroskedastisitas <i>Scatterplot</i> .....	49
d. Uji Regresi Linear Berganda.....	49
e. Uji Model .....	50
a) Uji $R^2$ (Determinasi) .....	50
f. Uji Hipotesis .....	51
a) Uji t (Parsial).....	51
b) Uji F (Simultan) .....	51

#### **BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN**

A. Gambaran Umum Tempat Penelitian.....	52
1. Sejarah Busana Muslim Nibras .....	52
B. Gambaran Umum Responden .....	56
1. Distribusi Menurut Umur .....	56
2. Distribusi Menurut Pekerjaan .....	57
3. Distribusi Menurut Produk Yang Digunakan.....	58
4. Distribusi Menurut Jenis Kelamin.....	59
5. Distribusi Menurut Penghasilan .....	59
C. Gambaran Umum Variabel .....	60
a. Deskripsi Variabel Distribusi Fisik.....	60
b. Deskripsi Variabel <i>Customer Relationship Management</i> .....	63
c. Deskripsi Variabel Minat Beli Konsumen .....	65
D. Hasil Penelitian .....	67
a. Uji Validitas .....	67
b. Uji Reliabilitas <i>Alpha Cronbach</i> .....	69



c.	Uji Asumsi Klasik .....	70
a)	Uji Normalitas <i>Kolmogorov Smirnov</i> .....	70
b)	Uji Multikolinearitas .....	71
c)	Uji Heteroskedastisitas <i>Scatterplot</i> .....	72
d.	Uji Regresi Linear Berganda.....	73
e.	Uji Model .....	75
a)	Uji R <sup>2</sup> (Determinasi) .....	75
f.	Uji Hipotesis.....	76
a)	Uji t (Parsial) .....	76
b)	Uji F (Simultan) .....	79
E.	Pembahasan Penelitian.....	80
a.	Pengaruh Distribusi Fisik Terhadap Minat Beli Konsumen .....	80
b.	Pengaruh <i>Customer Relationship Management</i> Terhadap Minat Beli Konsumen.....	82
c.	Pengaruh Distribusi Fisik dan <i>Customer Relationship Management</i> Terhadap Minat Beli Konsumen .....	84
F.	Analisis Ekonomi.....	85
 <b>BAB V PENUTUP</b>		
A.	Kesimpulan.....	87
B.	Saran.....	88
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>		<b>89</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>		<b>92</b>

## DAFTAR TABEL

### Tabel

0.1 Tabel Transliterasi Konsonan .....	xxi
0.2 Tabel Transliterasi Vokal Tunggal.....	xxiv
0.3 Tabel Transliterasi Vokal Rangkap.....	xxiv
0.4 Tabel Transliterasi <i>Maddah</i> .....	xxv
3.1 Definisi Operasional Variabel.....	37
3.2 Skala Likert .....	42
4.1 Distribusi Menurut Umur .....	57
4.2 Distribusi Menurut Pekerjaan .....	57
4.3 Distribusi Menurut Produk Yang Digunakan .....	58
4.4 Distribusi Menurut Jenis Kelamin .....	59
4.5 Distribusi Menurut Penghasilan.....	59
4.6 Rekapitulasi Jawaban Responden terhadap Digitalisasi (X1) .....	61
4.7 Rekapitulasi Jawaban Responden terhadap CRM (X2) .....	63
4.8 Rekapitulasi Jawaban Responden terhadap Loyalitas Anggota (Y) .....	65
4.9 Hasil Uji Validitas (X1), (X2), dan (Y) .....	68
4.10 Hasil Uji Reliabilitas <i>Alpha Cronbach</i> .....	70
4.11 Hasil Uji Multikolinearitas.....	71
4.12 Hasil Uji Regresi Linear Berganda .....	72
4.13 Hasil Uji Determinasi ( $R^2$ ).....	74
4.14 Hasil Uji t (Parsial).....	76
4.15 Hasil Uji F (Simultan).....	77

## DAFTAR GAMBAR

2.1 Kerangka Penelitian .....	33
4.1 Garis Kontinum Variabel Distribusi Fisik .....	62
4.2 Garis Kontinum Variabel <i>Customer Relationship Management</i> .....	65
4.3 Garis Kontinum Variabel Minat Beli Konsumen.....	67
4.4 Hasil Uji Normalitas .....	71
4.5 Hasil Uji Heteroskedastisitas <i>Scatterplot</i> .....	73



## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB – LATIN

Transliterasi adalah mengalihaksarakan suatu tulisan kedalam aksara latin. Misalnya dari aksara arab ke aksara latin.

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158/1987 dan 0543 h/U/1987, tanggal 22 Januari 1988.

### A. Konsonan Tunggal

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus. Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1 Tabel Transliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba'	B	Be
ت	Ta'	t	Te
ث	Ša'	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ĥa'	ĥ	ha (dengan titik di bawah)



ح	Kha'	Kh	ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Ẓal	ẓ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra'	r	er
ز	Zai	z	zet
س	Sin	s	es
ش	Syin	sy	es dan ye
ص	Ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Za	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	`ain	`	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	g	ge

ف	Fa'	f	ef
ق	Qaf	Q	ki
ك	Kaf	K	ka
ل	Lam	L	el
م	Mim	M	em
ن	Nun	N	en
و	Wau	W	we
هـ	Ha	H	ha
ء	Hamzah	ء	apostrof
ي	Ya'	Y	ye

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0.2 Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـَ	Fathah	A	a
ـِ	Kasrah	I	i
ـُ	Dammah	U	u

## 2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0.3 Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـِـَ...	Fathah dan ya	ai	a dan u
ـِـُ...	Fathah dan wau	au	a dan u

Contoh:

- كَتَبَ      kataba
- فَعَلَ      fa`ala
- سِئِلَ      suila
- كَيْفَ      kaifa
- حَوْلَ      haula

### C. Maddah

*Maddah* atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel 0.4: Tabel Transliterasi *Maddah*

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ...إ...آ	Fathah dan alif atau ya	ā	a dan garis di atas
إ...ي	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
و...ؤ	Dammah dan wau	ū	u dan garis di atas

Contoh:

- قَالَ qāla
- رَمَى ramā
- قِيلَ qīla
- يَقُولُ yaqūlu

### D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

#### 1. Ta' marbutah hidup

Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah "t".

#### 2. Ta' marbutah mati

Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah "h".





2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

- الرَّجُلُ ar-rajulu
- الْقَلَمُ al-qalamu
- الشَّمْسُ asy-syamsu
- الْجَلَالُ al-jalālu

**G. Hamzah**

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

- تَأْخُذُ ta'khuẓu
- شَيْءٌ syai'un
- النَّوْءُ an-nau'u
- إِنَّ inna

## H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

- وَ إِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ / Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn/  
Wa innallāha lahuwa khairurrāziqīn
- بِسْمِ اللَّهِ جَرَّاهَا وَ مُرْسَاهَا / Bismillāhi majrehā wa mursāhā

## I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ / Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn/  
Alhamdu lillāhi rabbil `ālamīn
- الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ / Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar-rahīm

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan

dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

- الله عَفُورٌ رَحِيمٌ                      Allaāhu gafūrun rahīm

لِلَّهِ الْأُمُورُ جَمِيعًا                      Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru jamī`an

